



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUĐ PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

97/08. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2008. december 17.

Az Elsőfokú Bíróság T-196/04. sz. ügyben hozott ítélete

Ryanair Ltd kontra Bizottság

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG MEGSEMISÍTI A VALLON RÉGIÓ ÉS A CHARLEROI-I REPÜLŐTÉR ÁLTAL A RYANAIR SZÁMÁRA NYÚJTOTT ELŐNYÖKRŐL SZÓLÓ BIZOTTSÁGI HATÁROZATOT

A Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor megtagadta a vallon régió és a charleroi-i repülőtér által nyújtott előnyök együttes vizsgálatát, valamint annak megvizsgálását, hogy e két jogalany együtt racionális piacgazdasági szereplőként járt-e el.

A Ryanair Ltd az első és legjelentősebb európai diszkont légitársaság. 2000-ben tárgyalásokat folytattak azzal kapcsolatban, hogy a Ryanair Charleroi-ban hozza létre első kontinentális bázisát, amely tárgyalások eredményeként a légitársaság megállapodást kötött a charleroi-i repülőtér tulajdonosával, a vallon régióval, egy másikat pedig a vallon régió által ellenőrzött közvállalkozással, a Brussels South Charleroi Airporttal (BSCA), amely e repülőteret koncessziós jogosultként kezeli és működteti.

Az első megállapodás értelmében a vallon régió a leszállási illetékeket a Ryanair vonatkozásában a jogszabályban előírtakhoz képest 50%-kal csökkentette, és kötelezettséget vállalt arra, hogy a Ryanairnek kártalanítást nyújt a repülőtéri díjak későbbi módosításából eredő minden nyereségvesztés esetén.

A második megállapodás szerint a Ryanair kötelezettséget vállalt arra, hogy a charleroi-i repülőtéren kettő és négy közötti számú repülőgépet állomásoztat, és egy tizenöt éves időszakban repülőgépei naponta legalább háromszor fordulnak. Ezért cserébe a BSCA kötelezettséget vállalt arra, hogy hozzájárul a Ryanair által a bázisának létrehozásával kapcsolatban viselendő költségekhez, és a Ryanairnek – a többi használatól e címen beszedett tíz euró helyett – utasonként egy eurót számláz a földi kiszolgálási szolgáltatások nyújtásáért.

A Bizottság a hozzá benyújtott panaszok és a sajtóban megjelent információk alapján külön-külön megvizsgálta a két megállapodást. Megállapította, hogy azok a Ryanair javára nyújtott, a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásokat tartalmaznak, és felszólította Belgiumot ezek visszatérítésére. A Bizottság többek között megállapította, hogy a vallon régió az első megállapodást a Ryanairrel hatósággként kötötte. Ebből arra a következtetésre jutott, hogy a régió e megállapodásban játszott szerepe nem vizsgálható meg a piacgazdasági magánbefektető elvét alkalmazva. Ezen elv ugyanis lehetővé teszi annak megállapítását, hogy

valamely állami intézkedés állami támogatásnak minősül-e, vagyis hogy a kedvezményezett vállalkozás olyan gazdasági előnyben részesül-e, amelyet szokásos piaci körülmények között nem kapott volna meg. Ezen elv azonban nem alkalmazható, ha az állam közhatalomként jár el, mivel ennek keretében tanúsított magatartása sosem hasonlítható össze a piacgazdasági magánbefektetőével.

A Ryanair a Bizottság határozata ellen keresetet nyújtott be az Elsőfokú Bírósághoz.

Az Elsőfokú Bíróság először is kiemeli, hogy mivel a BSCA a vallon régiótól gazdaságilag függő jogalany, a Bizottságnak **egyetlen jogalany**nak kellett volna tekintenie őket annak megvizsgálásakor, hogy együtt racionális piacgazdasági szereplőként jártak-e el.

Ezt követően az Elsőfokú Bíróság megállapítja, hogy a vallon régió az első megállapodásnak a Ryanairrel való megkötésekor gazdasági jellegű tevékenységek keretében járt el. Kimondja, hogy a leszállási illetékek összegének megállapítása, valamint az ehhez kapcsolódó kártalanítási garancia a repülőtéri infrastruktúrák kezeléséhez közvetlenül kapcsolódó tevékenység, **amely természeténél, tárgyánál és a rá vonatkozó szabályoknál fogva gazdasági tevékenységet jelent**. Az Elsőfokú Bíróság ezzel kapcsolatban kifejti, hogy a vallon régió által megállapított repülőtéri díjak **a charleroi-i repülőtéren nyújtott szolgáltatások díjazásának** tekintendők.

Következésképpen az Elsőfokú Bíróság kimondja, hogy **kizárólag azon tény, hogy e tevékenységet a közsférában végzik, nem jelenti azt, hogy az közhatalmi jogkörökhöz kapcsolódik**.

Ugyanígy kizárólag azon körülmény, hogy a vallon régió a repülőtéri illetékek megállapítása területén szabályozási jellegű jogkörökkel rendelkezik, nem zárja ki, hogy az említett illetékekre vonatkozó engedmények rendszerét a piacgazdasági magánbefektető elvének fényében kelljen megvizsgálni, mivel ilyen rendszert magánszereplő, úgymint a repülőtér koncessziós jogosultja is bevezethet.

E megfontolások összességére tekintettel az Elsőfokú Bíróság megállapítja, hogy a Bizottság **tévesen alkalmazta a jogot**, amikor a vallon régiót és a BSCA-t összekötő gazdasági kapcsolatok ellenére megtagadta az e két jogalany által nyújtott előnyök együttes vizsgálatát, valamint a piacgazdasági magánbefektető elvének a vallon régió által hozott intézkedésekre való alkalmazását. **Következésképpen az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti a Bizottság határozatát**.

FONTOS: Az Elsőfokú Bíróság határozata ellen annak közlésétől számított két hónapon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezés nyújtható be az Európai Közösségek Bíróságához.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti az Elsőfokú Bíróságot.

Elérhető nyelvek: ES CS DE EL EN FR IT HU NL PL RO SK

Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=T-196/04>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Az ítélethirdetésen készített felvételek az Európai Bizottság Sajtó és Tájékoztatási Főigazgatósága által működtetett EbS "Europe by Satellite"-on érhetők el.

L-2920 Luxembourg, Tel: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249

vagy B-1049 Bruxelles, Tel: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956